

- 1) Lire attentivement le mode d'emploi avant d'effectuer le test.

Le test n'est interprétable que si le mode d'emploi est scrupuleusement respecté.

Bien respecter la procédure pour les quantités des gouttes et des selles.

2) Tenir hors de la portée des enfants.

3) Ne pas utiliser après la date de péremption imprimée sur la boîte et sur le sachet protecteur ou si celui-ci est endommagé.

4) A conserver entre +4 °C et +30 °C. Ne pas congeler le test.

5) Ne pas réutiliser le test.

6) Usage externe seulement. NE PAS AVALER.

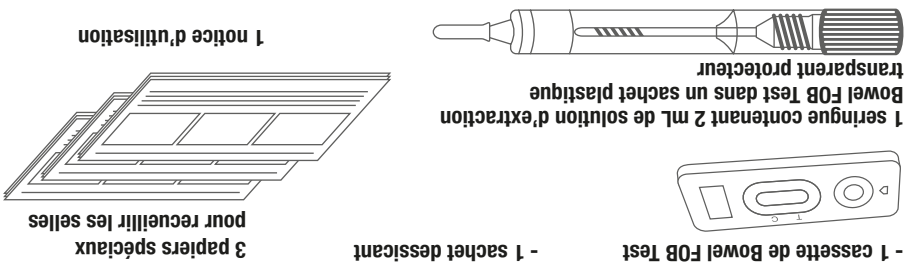
7) Dispositif Médical de Diagnostic in Vitro pour usage individuel.

8) Après utilisation, jeter tous les composants à la poubelle.

9) Important: Pour les femmes, il est impératif de réaliser le test en dehors des périodes de menstruation pour éviter les contaminations avec le sang des menstruations.

PRÉCAUTIONS

* N'ouvrir le sachet aluminium que lors de l'utilisation du test.
* Le sachet desséchant ne doit pas être utilisé.
Éliminez-le en le jetant avec les ordures ménagères, sans l'ouvrir.



1 sachet protecteur en aluminium hermétiquement fermé contenant :

LA BOÎTE CONTIENT 1 KIT POUR EFFECTUER LE TEST COLORECTAL :

CONTENU

Le sang dans les selles peut indiquer différents désordres gastro-intestinaux. Ces désordres ont plusieurs causes comme les ulcères, les polypes, les colites, les fissures anales et le cancer colorectal. L'examen visuel ne permet pas de détecter ces affections et les symptômes sont souvent silencieux. Seule la présence de sang dans les selles peut indiquer un désordre gastro-intestinal.

La détection de sang dans les selles doit être effectuée au moins une fois par an à partir de 45 ans. MyTest Colorectal est un test rapide immunologique qui ne nécessite pas d'observer une période de régime alimentaire. Il est avéré que les polypes, dans la plupart des cas de maladies diagnostiquées de façon précoce, ne saignent que par intermittence. Les échantillons de selles doivent donc être collectés sur 3 jours consécutifs pour augmenter la probabilité de détection des saignements pour assurer un diagnostic plus sûr pour le patient.

LE CÔLON, RECTUM ET LE SANG OCCULTE DANS LES SELLES



MyTest est aussi disponible en :
MyTest is ook beschikbaar in :
MyTest is auch verfügbar in :

- 1) Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing vooraleer de test uit te voeren. De test is maar te beoordelen indien de gebruiksaanwijzing nauwgezet wordt opgevolgd. Gebruik de aangegeven hoeveelheden druppels en stoelgang.

2) Buiten het bereik van kinderen houden.

3) Gebruik de test niet na de uiterste houdbaarheidsdatum die op de doos en op het beschermzakje staat of als het beschermzakje beschadigd is.

4) Bewaar de test tussen +4 °C en +30 °C. De test niet in de vriezer bewaren.

5) De test niet hergebruiken.

6) Deze test is uitsluitend bestemd voor uitsluitend gebruik. NIET INSLLIKKEN.

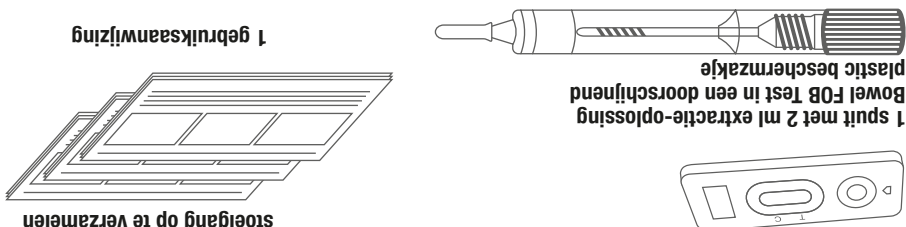
7) Medisch hulpmiddel voor de diagnose in vitro voor persoonlijk gebruik.

8) Na gebruik alle onderdelen in de vuilnisbak werpen.

9) Belangrijk: Vrouwen moeten de test buiten de menstruatieperiode uitvoeren om contaminatie met menstratiebloed te vermijden.

VOORZORGEN

* Open het aluminiumzakje pas wanneer u de test gaat gebruiken.
* Gebruik het zakje droogmiddel niet, maar werp het, zonder te openen, weg met het huishoudelijk afval.



Een hermetisch gesloten beschermzakje in aluminium dat het volgende bevat:

DE DOOS BEVAT 1 KIT OM DE COLORECTAALTEST UIT TE VOEREN.

INHOUD

De aanwezigheid van bloed in de stoelgang kan op verschillende aandoeningen van het spijsverteringsstelsel wijzen, zoals zweren, poliepen, colitis, anale kloven of colorectale kanker. Deze aandoeningen kunnen niet worden opgespoord tijdens een visueel onderzoek en de symptomen zijn vaak onzichtbaar. Enkel de aanwezigheid van bloed in de stoelgang kan op een aandoening van het spijsverteringsstelsel wijzen.

De opsporing van bloed in de stoelgang moet minstens eenmaal per jaar worden uitgevoerd vanaf de leeftijd van 45 jaar.

MyTest Colorectal is een snelle, zeer specifieke, immunologische test waarvoor men geen speciaal dieet moet volgen. Het blijkt dat in de meeste gevallen waarbij de aandoening vroegtijdig wordt opgespoord poliepen slechts nu en dan bloeden. Daarom moeten er op 3 opeenvolgende dagen stalen van de stoelgang worden genomen om de kans dat er bloed wordt opgespoord, te verhogen. Dat biedt een meer betrouwbare diagnose voor de patiënt.

DE KARTELDARM, DE ENDELDARM EN OCCULT (VERBORGEN) BLOED IN DE STOELGANG



- 1) Deze Gebruiksaanwijzing voor de Doorführung des Tests sorgfältig durchlesen. Der Test kann nur interpretiert werden, wenn die Anweisungen genauestens beachtet werden. Beachten Sie genau die Vorgehensweise für die Tropfen- und Stuhlmengen.

2) Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

3) Den Test nicht nach Ablauf des auf dem Etikett der Schachtel oder des Schutzbeutels aufgedruckten Verfallsdatums oder bei beschädigter Verpackung verwenden.

4) Den Test bei einer Temperatur zwischen +4 °C und +30 °C aufbewahren. Den Test nicht einfrieren.

5) Test nicht wiederverwenden.

6) Nur für die äußere Anwendung. NICHT EINNEHMEN.

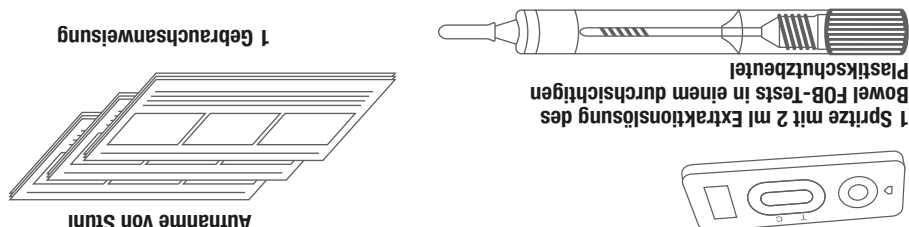
7) Produkt für die In-vitro-Diagnostik zum persönlichen Gebrauch.

8) Nach Gebrauch alle Komponenten im Abfall entsorgen.

9) Wichtig: Bei Frauen ist es unabdingbar, den Test nicht während der Monatsblutungen durchzuführen, um Verunreinigungen durch Monatsblut zu vermeiden.

SICHERHEITSHINWEISE

* Aluminiumbeutel erst kurz vor Durchführung des Testes öffnen.
* Trockenmittelbeutel darf nicht wieder verwendet werden. Entsorgen Sie ihn ungeöffnet mit dem Hausmüll.



Ein hermetisch verschlossener Aluminiumbeutel (Schutzbeutel) enthält:

DIE VERPACKUNG ENTHÄLT 1 KIT ZUR DURCHFÜHRUNG DES KOLOREKTAL-TESTS:

INHALT

Blut im Stuhl kann auf unterschiedliche Erkrankungen im Magendarmtrakt hinweisen. Diese Erkrankungen haben mehrere Ursachen. Hierbei kann es sich um Geschwüre, Polypen, Dickdarmentzündungen, Analfissuren und ein kolorektalkarzinom handeln. Diese Erkrankungen können nicht durch eine Sichtprüfung entdeckt werden und die Symptome sind häufig unbemerkt. Alleine das Vorhandensein von Blut im Stuhl kann auf eine Magendarm-Erkrankung hinweisen.

Der Nachweis von Blut im Stuhl muss ab dem Alter von 45 Jahren mindestens einmal im Jahr durchgeführt werden.

MyTest Kolorectal ist ein sehr spezifischer immunologischer Schnelltest, bei dem nicht erforderlich ist, eine Zeit lang einen Ernährungsplan einzuhalten. Es hat sich gezeigt, dass Polypen in den meisten frühzeitig diagnostizierten Krankheitsfällen nur zeitweise bluten. Die Stuhlpriegen müssen an 3 aufeinanderfolgenden Tagen genommen werden, damit die Wahrscheinlichkeit höher ist, Blutungen zu entdecken und somit für eine sicherere Diagnostik für den Patienten gesorgt wird.

DICKDARM, ENDDARM UND NICHT SICHTBARES BLUT IM STUHL



SYMBÔLES / SYMBOLEN / SYMBOLE

- IVD

Dispositif Médical de Diagnostic *In Vitro*
Medisch hulpmiddel voor *In Vitro* diagnose
Medizinprodukt für *In-Vitro*-Diagnostik
- i

Consulter la notice d'utilisation
Lees de gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanweisung lesen
- 3-4 °C

Limites de température
Temperatuurgrenzen
Temperaturbereich
- 5

Utiliser jusqu'au (dernier jour du mois)
Te gebruiken tot (laatste dag van de maand)
Verwenden bis (letzter Tag des Monats)

- CONT

Contenance
Inhoud
Inhalt
- REF

Code produit
Productcode
Produkt-Code
- LOT

Code du lot
Lotnummer
Batch-Code

- 2

Ne pas réutiliser
Niet hergebruiken
Nicht wiederverwenden
- CE

Marquage CE
CE-markering
CE-Kennzeichnung
- 1

Fabricant
Fabrikant
Hersteller



REF
300040M



Fabricant
Fabrikant
Hersteller
PRIMA LAB SA
Via Antonio Monti 7
6828 Balerna
Suisse/Zwitserland/Schweiz

Distributeur exclusif
Exclusieve verdeler
Exklusiver Vertrieb
MYLAN BVBA/SPRL
Terhulpesteenweg 6A
1560 Hoeilaart
Belgique/België/Belgien

300040M_IFU_26_10_07/2017 COLOR-MYT-1-1

Colorectal
Colorectaal
Kolorektal



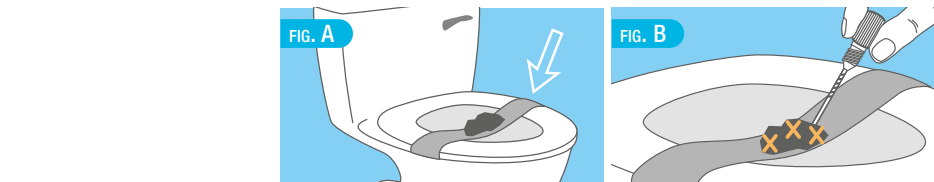
**My
Test**

Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanweisung

Autotest Simple et Rapide / Snelle en Eenvoudige Zelftest / Einfacher und Schneller Selbsttest

Distribué par / Verdeeld door / Vertrieb durch **Mylan**

www.mylantest.be



PROCÉDURE

Avant de réaliser le test, il est nécessaire de collecter des échantillons de selles suivant la procédure de recueil des échantillons ci-dessous :

RECUEIL DES ÉCHANTILLONS

PREMIERE JOUR :
1) Se laver les mains avec du savon et les rincer à l'eau claire.
2) L'échantillon de selles est recueilli sur le papier spécial fourni. - **FIG. A** Utiliser un papier pour chaque jour.
3) Prenez la seringue du sachet protecteur en plastique sans jeter ce dernier.
Dévisser le bouchon de la seringue et plonger la tige (2 cm environ) dans les selles à 3 endroits différents. - **FIG. B**
4) Remettre la tige couverte de selles dans le tube contenant la solution et visser fermement le bouchon. - **FIG. C**
5) Décoller le papier de recueil des selles et le jeter dans la cuvette.
6) Agiter et remettre la seringue dans son sachet plastique. La conserver au réfrigérateur entre chaque prélèvement.
DEUXIÈME JOUR :
Répéter les étapes 1) à 6).
TROISIÈME JOUR :
Répéter les étapes 1) à 5) et procéder à la réalisation du test.

RÉALISATION DU TEST

7) Déchirer le sachet aluminium (à partir de l'encoche) et sortir uniquement la cassette. Jeter le petit sachet dessiccant.
8) Attendre que la seringue soit à température ambiante avant de faire le test. Casser le bout de la seringue. - **FIG. D**
9) Poser la cassette de test sur une surface plane (une table par exemple) et presser le corps de la seringue pour ajouter 6 gouttes dans le puits échantillon. - **FIG. E**
10) Attendre 10 minutes pour lire les résultats. - **FIG. F**

INTERPRÉTATION DES RÉSULTATS

LIRE LE RÉSULTAT APRÈS 10 MINUTES EXACTEMENT. NE PAS INTERPRÉTER AU-DELÀ DE 15 MINUTES.
L'intensité de la couleur des lignes n'a pas d'importance dans l'interprétation du résultat du test.

RÉSULTAT POSITIF

Deux bandes colorées apparaissent dans la fenêtre de lecture sous les repères T (test) et C (contrôle). L'intensité de la ligne T peut être inférieure à l'intensité de la ligne C. Ce résultat indique que du sang est présent dans les selles et que vous devez consulter votre médecin traitant.

RÉSULTAT NÉGATIF

Une seule bande colorée apparaît sous le repère C (Contrôle). Ce résultat signifie qu'il n'y a pas de sang détectable dans les selles.

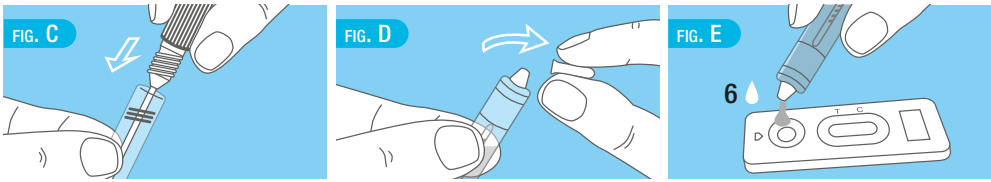
RÉSULTAT NON VALIDE

Aucune ligne n'apparaît ou une bande colorée se forme sous le repère T (test) sans qu'une ligne n'apparaisse sous le repère C. Dans ce cas, il n'est pas possible d'interpréter le test qui doit être considéré comme non valide. Il est recommandé de répéter le test avec un nouveau MyTest Colorectal et des échantillons de selles fraîches.

F.A.Q. - QUESTIONS ET RÉPONSES

COMMENT FONCTIONNE MyTest Colorectal ? Les lésions gastro-intestinales provoquent souvent des saignements. Le sang libéré peut être détecté spécifiquement par MyTest Colorectal dans les selles. Plusieurs raisons peuvent expliquer la présence de sang: ulcères, hémorroïdes, cancer colorectal. La probabilité de détecter des saignements intermittents est augmentée par la procédure de recueil des échantillons sur 3 jours consécutifs. Cette procédure donne des résultats plus précis et permet un diagnostic plus précoce et donc de meilleures chances de traitement. Le dépistage des pathologies gastro-intestinales est recommandé pour les hommes et les femmes à partir de 45 ans.
QUAND DOIT-ON RÉALISER MyTest Colorectal ? Le test peut être réalisé à tout moment de la journée au moment d'aller à la selle.
QUE FAIRE SI JE N'ARRIVE PAS À RECUEILLIR LES ÉCHANTILLONS PENDANT 3 JOURS CONSÉCUTIFS ? Il est nécessaire de compléter la collecte en 3 évacuations différentes, dans une période de temps allant jusqu'à 5 jours. Si cela est impossible, vous pouvez faire le MyTest Colorectal individuellement sur une seule évacuation; il est conseillé quand même de répéter les tests avec nouveaux MyTest Colorectal pour obtenir les trois récoltes.
PEUT-ON OBTENIR DES RÉSULTATS ERRONÉS ? Les résultats sont précis dans la mesure où l'on suit scrupuleusement le mode d'emploi. Le résultat peut être faussé si MyTest Colorectal est mouillé avant d'être utilisé, si les étapes de collection de selles dans la seringue ne sont pas correctement suivies ou si les échantillons sont contaminés par du sang provenant d'autres origines que les selles (coupures, hémorroïdes, menstruations etc.) ou si la

quantité correcte d'échantillon n'est pas déposée dans le puits échantillon.
COMMENT INTERPRÉTER LE TEST SI LA COULEUR ET L'INTENSITÉ DES LIGNES SONT DIFFÉRENTES ? La couleur et l'intensité des lignes n'ont aucune importance pour la lecture du résultat. Les lignes doivent seulement être homogènes et continues.
A QUOI SERT LA LIGNE QUI APPARAÎT SOUS LE REPÈRE C (CONTRÔLE) ? L'apparition de cette ligne signifie simplement que le test a fonctionné correctement.
SI JE LIS LE RÉSULTAT AU-DELÀ DE 15 MINUTES, SERA-T-IL FIABLE ? Non. Le résultat doit être lu dans les 10 minutes suivant l'ajout des gouttes. Le résultat est fiable jusqu'à 15 minutes.
QUE FAUT-IL FAIRE SI LE RÉSULTAT EST POSITIF ? Si le résultat est positif, cela signifie que du sang a été détecté dans les selles et que vous devez consulter votre médecin traitant en lui montrant les résultats du test. Celui-ci décidera alors de la conduite à suivre.
QUE FAUT-IL FAIRE SI LE RÉSULTAT EST NÉGATIF ? Si le résultat est négatif, cela signifie que le test n'a pas pu détecter de sang dans les selles mais il est conseillé, pour les sujets âgés de 45 ans et plus ou ayant des parents proches atteints de cancer colorectal, d'effectuer un test annuellement.
QUELLE EST LA FIABILITÉ DE MyTest Colorectal ? Ce test est très fiable et est utilisé depuis plus de 10 ans dans les milieux professionnels (hôpitaux, laboratoires, ...). Les études réalisées montrent une corrélation des résultats d'au moins 93% avec plusieurs méthodes de référence.



PROCEDURE

Voordat u de test uitvoert, moet u stalen van uw stoelgang nemen volgens de onderstaande procedure.

HET NEMEN VAN DE STALEN

EERSTE DAG:
1) Was uw handen met zeep en spoel ze met proper water.
2) De stoelgang wordt verzameld op het speciale bijgeleverde papier. - **FIG. A** voor elke dag een nieuw papier.
3) Haal de spuit uit het plastic beschermzakje maar werp het zakje niet weg. Schroef de dop van de spuit en duw de verzameltip (ongeveer 2 cm diep) op 3 verschillende plaatsen in de stoelgang. - **FIG. B**
4) Steek de met stoelgang bedekte verzameltip weer in het buisje met oplossing en draai de dop stevig vast. - **FIG. C**
5) Trek het papier waarop de stoelgang verzameld werd los en gooi het in de WC.
6) Schud de spuit en steek hem terug in het plastic zakje. Bewaar de spuit na elke staalname in de koelkast.
TWEDE DAG:
Herhaal de stappen 1) tot en met 6).
DERDE DAG:
Herhaal de stappen 1) tot en met 5) en voer de test uit.

UITVOERING VAN DE TEST

7) Scheur het aluminium zakje (op de plaats van de inkeping) open en haal er enkel de cassette uit. Werp het zakje droogmiddel weg.
8) Laat de spuit op kamertemperatuur komen voordat u de test uitvoert. Breek de punt van de spuit af. - **FIG. D**
9) Leg de testcassette op een vlakke ondergrond (bijvoorbeeld op een tafel) en duw op de cilinder van de spuit om 6 druppels in het testvenster te druppelen. - **FIG. E**
10) Wacht 10 minuten voordat u de resultaten afleest. - **FIG. F**

INTERPRETATIE VAN DE RESULTATEN

LEES HET RESULTAAT NA PRECIËS 10 MINUTEN AF. NA 15 MINUTEN IS HET RESULTAAT NIET MEER BETROUWBAAR.
De intensiteit van de kleur van de strepen heeft geen belang voor de interpretatie van het resultaat.

POSITIEF RESULTAAT

Er verschijnen twee gekleurde streken in het afleesvenster onder de letters T (Test) en C (Controle). De streep onder de letter T kan minder intens zijn dan deze onder de letter C. Dit resultaat geeft aan dat er bloed in uw stoelgang zit en dat u uw behandelend arts moet raadplegen.

NEGATIEF RESULTAAT

In het afleesvenster verschijnt enkel een gekleurde strook onder de letter C (Controle). Dit resultaat geeft aan dat er geen bloed detecteerbaar is in uw stoelgang.

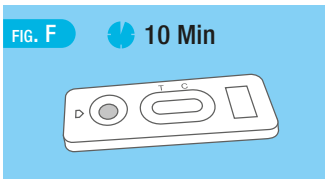
ONGELDIG RESULTAAT

Onder de letter T (Test) ziet u geen streep of verschijnt een gekleurde strook, maar er is niets te zien onder de letter C (Controle). In dat geval kan de test niet geïnterpreteerd worden en is deze ongeldig. Er wordt aangeraden de test te herhalen met een andere MyTest Colorectal en verse stoelgangstalen.

F.A.Q. - VRAGEN EN ANTWOORDEN

HOE WERKT MyTest Colorectal? Letsels van het maag-darmstelsel veroorzaken vaak bloedingen. Het vrijgekomen bloed kan specifiek in de stoelgang worden opgespoord dankzij MyTest Colorectal. De aanwezigheid van bloed in de stoelgang kan verschillende oorzaken hebben: zweren, aambeien of colorectale kanker. De kans dat intermitterende bloedingen worden opgespoord, is groter omdat er op 3 opeenvolgende dagen stalen worden genomen. Deze procedure levert meer nauwkeurige resultaten op en maakt een vroegere diagnose mogelijk, wat de behandelingskansen vergroot. De opsporing van aandoeningen van het maag-darmstelsel wordt aangeraden voor mannen en vrouwen vanaf 45 jaar.
WANNEER MOET MEN MyTest Colorectal uitvoeren? De test kan op elk moment van de dag worden uitgevoerd, wanneer men zijn behoefte moet doen.
WAT MOET IK DOEN ALS IK GEEN STALEN KAN NEMEN OP 3 OPEENVOLGENDE DAGEN? Er moeten stalen worden genomen van 3 verschillende ontlastingen, over een periode van maximaal 5 dagen. Als dat onmogelijk is, kunt u MyTest Colorectal met één ontlasting uitvoeren, maar het wordt echter aangeraden om een nieuwe MyTest Colorectal uit te voeren met 3 verschillende ontlastingen.
ZIJN FOUTIEVE RESULTATEN MOGELIJK? De resultaten zijn betrouwbaar voor zover de gebruiksaanwijzing zorgvuldig wordt gevolgd. Het resultaat kan foutief zijn als MyTest Colorectal vochtig is geworden vóór gebruik, als de procedure om stalen van de stoelgang te nemen niet correct werd gevolgd, als de stalen gecontamineerd zijn met bloed van andere oorsprong (snede, aambeien, menstruatie ...) of als de verkeerde hoeveelheid staal in het testvenster werd aangebracht.

HOE MOET HET RESULTAAT GEÏNTERPRETEERD WORDEN ALS DE KLEUR EN DE INTENSITEIT VAN DE STREPEN VERSCHILLEN? De kleur en de intensiteit van de strepen hebben geen belang voor het aflezen van het resultaat. De strepen moeten homogeen en ononderbroken zijn.
WAARVOOR DIENT DE STREEP DIE ONDER DE LETTER C (CONTRÔLE) VERSCHIJNT? Wanneer deze streep verschijnt, betekent dit gewoon dat de test correct heeft gewerkt.
ZAL HET RESULTAAT BETROUWBAAR ZIJN ALS HET NA 15 MINUTEN WORDT AFGELEZEN? Nee. Het resultaat moet binnen 10 minuten na het toevoegen van de druppels worden afgelezen. Het resultaat is gedurende 15 minuten betrouwbaar.
WAT MOET IK DOEN BIJ EEN POSITIEF RESULTAAT? Als het resultaat positief is, betekent dit dat er bloed in uw stoelgang werd opgespoord en dat u uw behandelend arts moet raadplegen en hem/haar het resultaat van de test moet tonen. Hij/zij zal beslissen wat u verder moet doen.
WAT MOET IK DOEN BIJ EEN NEGATIEF RESULTAAT? Als het resultaat negatief is, betekent dit dat de test geen bloed in uw stoelgang heeft kunnen opsporen. Voor personen van 45 jaar of ouder en personen die naaste familieleden met colorectale kanker hebben, wordt echter aangeraden om jaarlijks een test uit te voeren.
WAT IS DE BETROUWBAARHEID VAN MyTest Colorectal? Deze test is uitermate betrouwbaar en wordt al langer dan 10 jaar in de professionele wereld (ziekenhuizen, laboratoria ...) gebruikt. Volgens uitgevoerde studies bedraagt de correlatie tussen de resultaten van deze test en de resultaten van meerdere referentiemethodes minstens 93%.



DURCHFÜHRUNG

Vor Durchführung des Tests müssen die Stuhlproben entsprechend den nachfolgenden Verfahren für die Probennahme gesammelt werden:

PROBENNAHME

ERSTER TAG:
1) Die Hände mit Seife waschen und mit klarem Wasser abspülen.
2) Die Stuhlprobe wird auf einem mitgelieferten Spezialpapier gesammelt. - **ABB. A** Verwenden Sie jeden Tag ein Papier.
3) Entnehmen Sie die Spritze aus dem Plastikschutzbeutel und werfen sie diesen nicht weg. Schrauben Sie den Stopfen der Spritze ab und stecken Sie den Kolben (ungefähr 2 cm) an 3 verschiedenen Stellen in den Stuhl. - **ABB. B**
4) Platzieren Sie den Kolben mit Stuhl in das Röhrchen mit der Lösung und schrauben Sie die Verschlusskappe fest. - **ABB. C**
5) Entfernen Sie das Papier der Stuhlprobe und werfen Sie es in die Toilette.
6) Schütteln und die Spritze in den Plastikbeutel zurücklegen. Bewahren Sie diese zwischen jeder Probennahme im Kühlschrank auf.
ZWEITER TAG:
Wiederholen Sie die Schritte 1) bis 6).
DRITTER TAG:
Wiederholen Sie die Schritte 1) bis 5) und fahren Sie mit dem Test fort.

TESTDURCHFÜHRUNG

7) Den Aluminiumbeutel (an der Kerbe) öffnen und nur die Kassette herausnehmen. Den Trockenmittelbeutel entsorgen.
8) Warten Sie, bis die Spritze Raumtemperatur erreicht hat, bevor Sie den Test durchführen. Die Spitze der Spritze abbrechen. - **ABB. D**
9) Legen Sie die Testkassette auf eine gerade Oberfläche (beispielsweise einen Tisch) und drücken Sie den Spritzenkörper, um 6 Tropfen in die Probenvertiefungen zu geben. - **ABB. E**
10) Warten Sie 10 Minuten, bevor Sie die Ergebnisse ablesen. - **ABB. F**

INTERPRETATION DER ERGEBNISSE

DAS ERGEBNIS NACH 10 MINUTEN ABLESEN. NACH 15 MINUTEN DARF DAS ERGEBNIS NICHT MEHR ABGELESEN WERDEN.
Die Farbintensität der Linien hat keine Bedeutung für die Interpretation des Testergebnisses.

POSITIVES ERGEBNIS

Zwei farbige Linien erscheinen in dem Ablesefenster unter den Markierungen T (Test) und C (Kontrolle). Die Intensität der T-Linie kann weniger ausgeprägt sein als die der C-Linie. Dieses Ergebnis zeigt, dass Blut im Stuhl vorhanden ist, und dass Sie sich unbedingt an Ihren behandelnden Arzt wenden sollten.

NEGATIVES ERGEBNIS

Eine einzige farbige Linie erscheint unter der Markierung C (Kontrolle). Dieses Ergebnis bedeutet, dass kein Blut im Stuhl nachweisbar ist.

UNGÜLTIGES ERGEBNIS

Es erscheint keine Linie oder nur eine farbige Linie unter der Markierung T (Test), aber nicht unter der Markierung C. In diesem Fall ist es nicht möglich, den Test zu interpretieren. Er muss als ungültig angesehen werden. Der Test sollte mit einem anderen MyTest Kolorektal und frischen Stuhlproben erneut durchgeführt werden.

F.A.Q. - FRAGEN UND ANTWORTEN

WIE FUNKTIONIERT MyTest Kolorektal? Magendarmläsionen verursachen häufig Blutungen. Das freigesetzte Blut kann insbesondere mithilfe von MyTest Kolorektal im Stuhl festgestellt werden. Verschiedene Gründe können die Ursache von Blut im Stuhl sein: Geschwüre, Hämorrhoiden, ein Kolorektalkarzinom. Die Wahrscheinlichkeit zeitweise auftretende Blutungen zu entdecken, wird durch die Probennahme an 3 aufeinanderfolgenden Tagen erhöht. Dieses Verfahren liefert genauere Ergebnisse und ermöglicht eine frühzeitige Diagnostik, wodurch sich die Chancen für die Behandlung verbessern. Der Nachweis von Magendarmkrankungen wird bei Männern und Frauen ab dem 45. Lebensjahr empfohlen.
WANN MUSS DIESER MyTest Kolorektal DURCHFÜHRT WERDEN? Der Test kann jederzeit am Tag beim Stuhlgang durchgeführt werden.
WAS PASSIERT, WENN ICH NICHT AN 3 AUF EINANDERFOLGENDEN TAGEN PROBEN NEHMEN KANN? Es müssen Probenahmen bei 3 unterschiedlichen Stuhlentleerungen in einem Zeitraum von bis zu 5 Tagen vorgenommen werden. Wenn dies nicht möglich ist, können Sie den MyTest Kolorektal einzeln bei einer Stuhlentleerung durchführen. Es empfiehlt sich allerdings, die Tests mit einem neuen MyTest Kolorektal zu wiederholen, um drei Entnahmen zu erhalten.
KANN DAS ERGEBNIS AUCH FALSCH SEIN? Das Ergebnis ist richtig, wenn die Anweisungen genauestens befolgt worden sind. Allerdings kann das Ergebnis falsch sein, wenn der MyTest Kolorektal vor dem Gebrauch feucht wird, wenn die Schritte der Stuhlentnahme in die Spritze nicht richtig ausgeführt werden oder wenn die Proben mit Blut anderen Ursprungs (durch Schnitte, Hämorrhoiden, Monatsblutungen u.a.) als aus dem Stuhl verunreinigt ist oder nicht die richtige Probenmenge in die Probenvertiefungen gegeben wird.
WIE WIRD DER TEST AUSGEWERTET, WENN DIE FARBE UND DIE INTENSITÄT DER LINIEN UNTERSCHIEDLICH SIND? Die Farbintensität der Linien hat keine Bedeutung für die Interpretation des Testergebnisses. Die Linien müssen nur gleichmäßig und durchgehend sein.
WELCHE BEDEUTUNG HAT NUR EINE LINIE AUF HÖHE DER MARKIERUNG C (KONTROLLE)? Das Erscheinen dieser Linie bedeutet lediglich, dass der Test richtig funktioniert hat.
IST DAS ERGEBNIS NACH ABLAUF VON 15 MINUTEN NOCH ZUVERLÄSSIG? Nein. Das Ergebnis muss binnen 10 Minuten nach Zugabe der Tropfen abgelesen werden. Das Ergebnis ist nur dann zuverlässig, wenn es innerhalb der ersten 15 Minuten abgelesen wird.
WAS MUSS MAN TUN, WENN DAS ERGEBNIS POSITIV IST? Ein positives Ergebnis bedeutet, dass Blut im Stuhl nachweisbar ist, und dass Sie sich unbedingt an Ihren behandelnden Arzt wenden sollten, um ihm die Testergebnisse zu zeigen. Dieser wird dann über das weitere Vorgehen entscheiden.
WAS MUSS MAN TUN, WENN DAS ERGEBNIS NEGATIV IST? Ein negatives Ergebnis bedeutet, dass mit dem Test kein Blut im Stuhl nachweisbar ist. Es wird allerdings empfohlen, den Test jedes Jahr zu wiederholen, wenn Sie 45 Jahre oder älter sind, oder wenn Sie nahe Verwandte haben, die ein Kolorektalkarzinom haben.
WIE ZUVERLÄSSIG IST MyTest Kolorektal? Dieser Test ist zuverlässig und wird seit 10 Jahren in Facheinrichtungen (Krankenhäusern, Laboren u.a.) eingesetzt. Die durchgeführten Studien zeigen eine Korrelation der Ergebnisse von mindestens 93 % mit mehreren Referenzmethoden.